



## 安全理事会

第七十八年

第**九四六一**次会议

2023年10月30日星期一下午3时30分举行

纽约

临时逐字记录

主席：	弗朗索瓦·丹内塞先生 .....	(巴西)
成员：	阿尔巴尼亚 .....	霍查先生
	中国 .....	张军先生
	厄瓜多尔 .....	佩雷斯·洛塞先生
	法国 .....	德里维埃先生
	加蓬 .....	比昂先生
	加纳 .....	阿杰曼先生
	日本 .....	石兼先生
	马耳他 .....	弗雷泽夫人
	莫桑比克 .....	库曼加先生
	俄罗斯联邦 .....	涅边贾先生
	瑞士 .....	贝里斯维尔夫人
	阿拉伯联合酋长国 .....	努赛贝夫人
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	吴百纳女爵士
	美利坚合众国 .....	托马斯·格林菲尔德夫人

## 议程项目

2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信  
(S/2016/53)

秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告 (S/2023/701)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

23-32474 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时30分开会。

## 通过议程

议程通过。

### 2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信(S/2016/53)

#### 秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告(S/2023/701)

**主席**(以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2023/808, 其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/701, 其中载有秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告。

安理会准备对面前的决议草案进行表决。我现在把该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、巴西、中国、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、俄罗斯联邦、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

**主席**(以英语发言): 表决结果如下: 有15票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第2704(2023)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**吴百纳女爵士**(联合王国)(以英语发言): 我谨感谢各位同事在谈判期间的建设性互动。

联合王国欢迎此次以协商一致方式通过决议, 发出支持哥伦比亚和平进程的强烈信号。在妇女与和平与安全高级别周接近尾声之际, 安全理事会表彰联合国哥伦比亚核查团努力将性别平等作为一个跨领域

问题纳入其执行任务的工作, 并确保有足够的性别平等专门知识, 这是恰当之举。

**阿杰曼先生**(加纳)(以英语发言): 安全理事会三个非洲成员国(非洲三成员)欢迎一致通过联合王国提出的关于延长联合国哥伦比亚核查团任务期限的第2704(2023)号决议。我们感谢联合王国不懈地为谈判提供指引, 以达成协商一致的案文。

对决议投赞成票是为了重申我们支持哥伦比亚政府和人民建立稳定持久和平的承诺。鉴于哥伦比亚对联合国核查《结束冲突和建设稳定持久和平的最终协议》执行情况的信任, 并鉴于迄今为止在与民族解放军的谈判中取得的显著成就, 我们承诺支持特派团继续以秘书长提出的必要条件为前提, 监测和核查哥伦比亚政府与中央参谋部之间的停火协议。

我们将继续监测和鼓励进一步推进和平协议的族裔章节。这是协议的重要组成部分, 将大大有助于为全体哥伦比亚人民, 包括非洲裔哥伦比亚人和土著人民, 重建公正和平等。

最后, 非洲三成员将继续坚定不移地支持核查团和秘书长特别代表努力监测和执行哥伦比亚和平协议各项承诺的履行情况。他们在这方面的出色表现值得肯定, 加强了我们对当前努力的承诺。

**石兼先生**(日本)(以英语发言): 我们欣见, 安全理事会今天聚集在一起, 一致将联合国哥伦比亚核查团的任务期限再延长12个月。我们尤其欣见, 让青年参与和平进程的重要性这一提法在决议中得到了反映。作为未来的驱动力量, 青年的声音和积极参与应得到保护、尊重和促进, 以使和平进程可持续。必须保护年轻的社区成员和领导人, 以确保他们充分、切实地参与建设和平努力。

建设和平委员会(建和委)向安全理事会提出的建议也提到, 必须为年轻的社区成员和领导人提供保护, 以确保他们充分、切实地参与建设和平努力。这种做法将加强建设和平委员会与安理会之间的关系, 日本认为这种关系十分重要。我们希望此类良好做法将得到加强。我们还欢迎强调联合国核查团努力地

继续将性别等方面观点作为贯穿各领域的问题纳入其工作。

最后，日本重申坚定支持联合国核查团的工作。我们继续致力于支持哥伦比亚的和平进程和建设和平努力。

**主席**（以英语发言）：我现在以巴西代表的身份发言。

（以西班牙语发言）

巴西祝贺安全理事会成员一致通过关于延长联合国哥伦比亚核查团任务期限的第2704（2023）号决议。巴西感谢联合国作为执笔方所做的出色工作。

安全理事会在哥伦比亚的任务符合而且必须始终符合哥伦比亚政府所表达的哥伦比亚的需要和优先事项。在这个意义上，我们欣见，今天通过的决议充分反映了该国的自主意愿。

巴西支持佩特罗·乌雷戈领导的政府实现“全面和平”的战略。我们注意到进一步开展对话，让和平成果惠及全国各地的重要性和必要性。我们怀着乐观的心情，关切地跟踪政府与自称的“中央参谋部”这个团体的对话。我们希望安理会能够像对待民族解放军那样，授权特派团在条件成熟至所需的程度时核查与中央参谋部达成的停火协议的执行情况。重要的是，安理会应尽可能发挥作用，共同推动哥伦比亚的各个

谈判进程，尤其要达到鼓励与政府以及在仍有领土争端的团体之间实现停火的目的。

哥伦比亚和平进程为世界树立了一个如何重视和采纳妇女与和平与安全视角的范例；哥伦比亚核查团也必须反映这一现实。确保将性别视角纳入建设和平和建设和平工作的各个方面，对于达成更全面、更可持续的解决办法至关重要。这不是为了增加任务，而是为了提高我们开展和平进程的办的质量。以对性别问题有敏感认识的办法来处理从农村改革到前战斗人员重返社会等对哥伦比亚和平至关重要的问题，可为各项努力增添实质性内容，巩固该国实现持久和平的基础。

我们再次祝贺哥伦比亚人民和政府为了在该国全境谋求、实现和巩固全面和平而不懈努力。和平是确保所有哥伦比亚人获得繁荣和公民身份的唯一可行途径。安全理事会延长核查团的任务期限，为哥伦比亚所走的复杂但必然的道路最终取得成功提供了宝贵的动力。

（以英语发言）

我现在恢复行使安理会主席的职能。

发言名单上没有其他人了。

下午3时40分散会。